

YEARBOOK OF GERMAN-AMERICAN STUDIES

Volume 35

2000



The Society for

German-American Studies

Depicted on the front cover is the seal of Germantown, Pennsylvania, founded by Francis Daniel Pastorius in 1683. The seal was designed by Pastorius shortly before 1700. The three-fold cloverleaf with Latin motto denotes the three principal occupations among the citizens of Germantown: viticulture and wine-making, flax-growing, and textile production. The Latin motto reads *Vinum Linum et Textrinum* ("grapes/wine, flax/linen, and weaving mill/weaving"). Pastorius formulated the same motto in German as *Der Wein, der Lein und der Webeschrein*.

The Society for German-American Studies has elected to display the Germantown seal on its stationary and membership brochure as well as on the cover of the *Yearbook of German-American Studies* in commemoration of the earliest group settlement of German-speaking immigrants in North America. Our source for the image is Rudolf Cronau, *Drei Jahrhunderte deutschen Lebens in Amerika: Ruhmesblätter der Deutschen in den Vereinigten Staaten* (Berlin: D. Reimer, 1926), 69.

YEARBOOK OF GERMAN-AMERICAN STUDIES

Volume 35

2000

Published at the University of Kansas by  
THE SOCIETY FOR GERMAN-AMERICAN STUDIES  
with the support of  
THE MAX KADE CENTER  
FOR GERMAN-AMERICAN STUDIES  
and THE JOYCE AND ELIZABETH HALL CENTER  
FOR THE HUMANITIES



# THE SOCIETY FOR GERMAN-AMERICAN STUDIES

Officers 2000-2001

*President*

Don Heinrich Tolzmann, University of Cincinnati

*First Vice President*

Volker Schmeissner, North Virginia Community College

*Second Vice President*

Dolores J. Hoyt, Indiana University-Indianapolis

*Secretary*

Frances Ott Allen, University of Cincinnati

*Treasurer*

William Roba, Scott Community College

*Membership Chair*

Charles T. Johnson, Valdosta State University

*Newsletter Editor*

La Vern J. Rippley, Saint Olaf College

*Yearbook Editor*

William D. Keel, University of Kansas

## General Information

The Society for German-American Studies was founded for the purpose of encouraging and advancing the scholarly study of the history, language, literature, and culture of the German element in North America. This includes coverage of the immigrants and their descendants from Germany, Austria, Switzerland, and other German-speaking areas of Europe. Members of the Society include representatives from various academic disciplines and others who share a common interest in German-American studies.

The *Yearbook* is published annually. The editor welcomes contributions in English, preferably, or German on all aspects of German-Americana from members of the Society. The manuscript should be prepared so that it can be read anonymously by the members of the Editorial Board, with the author's name appearing on a separate sheet only. For submission, four copies of the manuscript prepared in accordance with the University of Chicago Press *Manual of Style* are requested. All manuscripts and correspondence concerning the *Yearbook* should be addressed to the Editor, Department of Germanic Languages and Literatures, 1445 Jayhawk Blvd., University of Kansas, Lawrence, KS 66045-7950. Inquiries regarding book reviews for the *Yearbook* should be addressed to Timothy J. Holian, Missouri Western State College, St. Joseph, MO 64507. The *Newsletter* appears four times a year. Items for the *Newsletter* should be submitted to La Vern J. Rippley, Saint Olaf College, Northfield, MN 55057.

The SGAS annual membership dues, which include subscription to the *Yearbook* and the *Newsletter*, are \$25.00 for regular members. Membership applications to the Society for German-American Studies should be made to the Treasurer of the Society, William Roba, Scott Community College, 500 Belmont Road, Bettendorf, IA 52722. The Society for German-American Studies is open to membership from individuals, societies, libraries, and organizations.

© 2001 by The Society for German-American Studies

ISSN 0741-2827

Printed at the University of Kansas Printing Service, Lawrence, KS 66045

YEARBOOK OF GERMAN-AMERICAN STUDIES

*Editor*

William D. Keel, University of Kansas

*Editorial Board*

- Gerhard P. Bassler, Memorial University of Newfoundland  
C. Richard Beam, Millersville State University  
Donald F. Durnbaugh, Juniata College  
Jürgen Eichhoff, The Pennsylvania State University  
Hartmut Froeschle, University of Toronto  
Jerry Glenn, University of Cincinnati  
Giles R. Hoyt, Indiana University-Indianapolis  
Marion Lois Huffines, Bucknell University  
Charles T. Johnson, Valdosta State University  
Walter D. Kamphoefner, Texas A&M University  
Frederick C. Luebke, University of Nebraska-Lincoln  
La Vern J. Rippley, Saint Olaf College  
Alexander Ritter, Universität Hamburg  
William Roba, Scott Community College  
Joseph C. Salmons, University of Wisconsin-Madison  
Leo Schelbert, University of Illinois-Chicago  
Helmut J. Schmeller, Fort Hays State University  
Adolf E. Schroeder, University of Missouri-Columbia  
Christoph E. Schweitzer, University of North Carolina at Chapel Hill  
Don Heinrich Tolzmann, University of Cincinnati





## TABLE OF CONTENTS

*From the Editor*

vii

### ARTICLES

**Martin Lorenz-Meyer**

*United in Difference:  
The German Community in Nativist Baltimore  
and the Presidential Elections of 1860*

1

**Annette Hofmann**

*"Die Turnfabrt übers Meer":  
Die amerikanischen Turner beim Deutschen Turnfest 1880 in Frankfurt*

27

**Achim Kopp**

*"Of the Most Ignorant Stupid Sort of Their Own Nation":  
Perceptions of the Pennsylvania Germans in the Eighteenth and Twentieth Centuries*

41

**Donald F. Durnbaugh**

*Advice to Prospective Immigrants:  
Two Communications to Germany from Pennsylvania in the 1730s*

57

**Siegmar Muehl**

*New England's Early Nineteenth-Century "German Craze": An Era Revisited*

73

**Hugh Powell**

*Disdain and Delight: A German Visitor Reports from America in 1839*

89

**Manfred Zimmermann**

*Amerikasymphathien kurhessischer Offiziere  
zwischen Restauration und Revolution, 1816-49*

107

**Kristina R. Sazaki**

*Between Two Worlds:  
August Auerbach's American Correspondence  
to his Father, Berthold Auerbach*

117

**Gary C. Grassl**

*Johannes Fleischer, Jr., M.D.:  
The First Scientist at Jamestown, Virginia*

133

Albrecht Classen	
<i>Joseph Ochs—ein Jesuit des achtzehnten Jahrhunderts im Südwesten von Nordamerika: Literarhistorische, imagologische und mentalitätsgeschichtliche Studien</i>	153

## REVIEW ESSAY

Jerry Glenn	
<i>Slim Pickings: Recent German-American Literature</i>	167

## BOOK REVIEWS

Edited by Timothy J. Holian	171
-----------------------------	-----

## BIBLIOGRAPHY

Giles R. Hoyt and Dolores Hoyt in collaboration with the Bibliographic Committee of the Society for German-American Studies	
<i>Annual Bibliography of German-Americana: Articles, Books, Selected Media, and Dissertations</i>	203
<i>I. Supplements for 1998</i>	205
<i>II. Works Published in 1999</i>	208
<i>III. Topical Index</i>	258
<i>Yearbook of German-American Studies, 1981-2000: Twenty-Year Index</i>	265
SGAS Bylaws	305
SGAS Publication Fund Policy	309
SGAS Research Fund Policy	311



## From the Editor

In addition to our regular selection of articles treating a variety of topics in German-American Studies, we have added several items as end matter to the *Yearbook* to provide our membership with ready access to the SGAS Bylaws and two new SGAS policies which pertain to research and publication support for our membership. At its 2000 fall meeting in Frankenmuth, Michigan, the Executive Committee adopted policies for the administration of the endowed publication fund and for the newly established research fund. The SGAS Publication Fund affords members the opportunity to apply for a significant subvention of a book publication in German-American Studies. The SGAS Research Fund makes available grants for expenses related to the conduct of research in our field. Taken together, these two funds offer our members real opportunities to enhance their research activity.

A special feature of this volume is the twenty-year index which provides our readers with a complete listing of all articles, review essays, bibliographical essays, and book reviews published in the twenty volumes of the *Yearbook* from 1981 to 2000. A separate listing of co-authors of articles and authors of book reviews is followed by a topical index. We have incorporated and corrected the information included in the two published indexes of the *Yearbook* in 1985 and in 1992. At a glance, our readership and interested scholars can see what has been accomplished in our field during this twenty-year period.

Our regular articles span several centuries from the earliest known German physician in North America in seventeenth-century Jamestown, Virginia, to twentieth-century perceptions of the Pennsylvania Germans. The eighteenth century is featured in three articles, including one on the German Jesuits in the Spanish missions of the Sonoran Desert and another on letters of warning to prospective immigrants to Pennsylvania. The majority of our articles, however, treat nineteenth-century topics: impressions of America in correspondence sent back to Germany, the views of Hessian officers toward America in the pre-revolutionary period prior to 1848, German-American political activity in the pre-Civil War era in Baltimore, New England's fascination with German literature in the first half of the nineteenth century, and the visit of American Turners to the international gymnastics festival in Frankfurt in 1880.

As always, we want to especially acknowledge the contributions of the other

members of the *Yearbook* "team." Our sincere appreciation for their efforts goes to Timothy Holian, editor of book reviews, Jerry Glenn for his review of current German-American belles-lettres, the SGAS Bibliographic Committee headed Giles and Dolores Hoyt, and last, but most certainly not least, the members of the SGAS Editorial Board, whose evaluations and suggestions maintain the high standards of this publication.

*Max Kade Center for German-American Studies*  
*at the University of Kansas*  
Lawrence, Kansas  
March 2001